

O PAPEL E A IMPORTÂNCIA
DA COMUNICAÇÃO PARA A
PROMOÇÃO DA SAÚDE

SEMINÁRIO PRÉ-CONFERÊNCIA

CURITIBA, 22 DE MAIO DE 2016

LE RÔLE ET L'IMPORTANCE
DE LA COMMUNICATION
POUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ
SÉMINAIRE PRÉ-CONFÉRENCE

O PAPEL E A IMPORTÂNCIA DA COMUNICAÇÃO PARA A PROMOÇÃO DA SAÚDE

(SEMINÁRIO PRÉ-CONFERÊNCIA)

LE RÔLE ET L'IMPORTANCE DE LA COMMUNICATION POUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ

(SÉMINAIRE PRÉ-CONFÉRENCE)

Inscrições gratuitas (50 vagas disponíveis)

Organização: Conferência Lusofrancófona da Saúde (COLUFRAS), Conselho Nacional dos Secretários de Saúde (CONASS).

Inscriptions gratuites (50 places disponibles)

Organisation: Conférence luso-francophone de la Santé (COLUFRAS), Conseil national des Secrétaires à la Santé des États du Brésil (CONASS)

Parceiros: COMSANTÉ (Universidade do Québec em Montréal-UQAM); Laboratório de Educação, Informação e Comunicação em Saúde da Faculdade de Ciências da Saúde e Núcleo de Estudos de Saúde Pública da Universidade de Brasília; Société Santé en Français (Canadá), Instituto de Higiene e Medicina Tropical da Universidade Nova de Lisboa.

Partenaires: COMSANTÉ (Université du Québec à Montréal (UQÀM), Faculté des Sciences de la Santé ; Laboratoire d'éducation, information et communication en santé et Noyau d'Études de la Santé Publique de l'Université de Brasília ; Société Santé en français, du Canada, Institut d'hygiène et médecine tropicale de l'Université nouvelle de Lisbonne.

Na qualidade de responsáveis por um grupo de instituições coordenadas pela Conferência lusofrancófona da saúde (COLUFRAS), defendemos a realização de um seminário de trabalho que terá lugar em Curitiba, no contexto do congresso internacional da UIPES, de 22 maio de 2016. O seminário tem por objetivo, de um lado, facilitar o intercâmbio de experiências para a promoção e sustentação das intervenções de comunicação em saúde e, por outro, de definir conjuntamente as etapas visando a eventual elaboração de um projeto internacional lusofrancófono focado na promoção da saúde e da atenção primária à saúde e sua articulação com os cuidados hospitalares.

En tant que responsables d'un groupe d'institutions coordonné par la Conférence luso-francophone de la santé (COLUFRAS), nous soutenons la tenue d'un séminaire de travail qui aura lieu à Curitiba dans le cadre de l'UIPES, le 22 mai 2016. Ce séminaire a pour but à la fois de faciliter l'échange d'expériences pour promouvoir et encourager les interventions en communication et santé et de définir conjointement les étapes visant l'élaboration éventuelle d'un projet international luso-francophone axé sur la promotion des soins de santé primaires et son articulation avec les soins hospitaliers.

Contexto - Contexte

Os estudos em Comunicação eram lugar ao desenvolvimento de uma área específica de pesquisa, a comunicação em saúde (Health Communication), definida como o estudo de estratégias de comunicações midiática, interpessoal, organizacional e intercultural visando a informar e a influenciar decisões individuais e coletivas propícias à melhoria das condições de saúde.

Les recherches en communication ont donné lieu au développement d'un domaine spécifique de recherche, la communication et santé (Health Communication), définie comme l'étude de stratégies de communications médiatique, interpersonnelle, organisationnelle et interculturelle visant à informer et à influencer les décisions individuelles et collec-

Realização:



Instituições Parceiras:



O PAPEL E A IMPORTÂNCIA
DA COMUNICAÇÃO PARA A
PROMOÇÃO DA SAÚDE

LE RÔLE ET L'IMPORTANCE
DE LA COMMUNICATION
POUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ
SÉMINAIRE PRÉ-CONFÉRENCE

SEMINÁRIO PRÉ-CONFERÊNCIA CURITIBA, 22 DE MAIO DE 2016

A comunicação em saúde pode declinar-se em vários eixos:

La communication et santé peut se décliner sous plusieurs axes:

• **COMUNICAÇÃO MUDIÁTICA** visa a ressaltar as influências dos atores e as representações midiáticas da saúde sobre as normas e as maneiras de fazer para se estar em saúde. Ademais, sendo a INTERNET um campo em desenvolvimento, é pertinente destacar sua influência tanto no plano da organização dos cuidados de saúde, quanto dos profissionais e da população.

COMMUNICATION MÉDIATIQUE vise à mettre en lumière les influences des acteurs et les représentations médiatiques de la santé sur les normes et façons de faire pour être en santé. De plus, l'INTERNET étant un champ en développement, il est pertinent d'en cerner l'influence tant sur le plan de l'organisation des soins de santé, des professionnels que de la population.

• **COMUNICAÇÃO INTERPESSOAL** focaliza as práticas de intercâmbios entre quem trata e quem é tratado, a fim de maximizar a qualidade de vida destes últimos.

COMMUNICATION INTERPERSONNELLE cerne les pratiques d'échanges entre soignants-soignés pour maximiser la qualité de vie du soigné.

• **COMUNICAÇÃO ORGANIZACIONAL** questiona, através dos processos de comunicação, as formas de constituição e de transformação das organizações e dos sistemas de saúde.

COMMUNICATION ORGANISATIONNELLE questionne, par le biais des processus communicationnels, les formes de constitution et de transformation des organisations et des systèmes de santé.

• **COMUNICAÇÃO INTERCULTURAL** enfoca os fatores culturais que 1) determinam em parte as representações e o sentido das mensagens, e 2) podem induzir discriminação no acesso aos serviços de saúde.

COMMUNICATION INTERCULTURELLE cerne les facteurs culturels qui 1) déterminent en partie les représentations et le sens des messages, et 2) peuvent induire de la discrimination dans l'accès aux services de santé.

Assim, o grupo de instituições internacionais coordenado pela COLUFRAS desenvolve uma missão de operacionalização, formação e pesquisa interdisciplinar e de valorização dos conhecimentos no campo da comunicação em saúde. Ele interpela tanto os operadores (profissionais de saúde, conceituadores midiáticos (internet, televisão), quanto os pesquisadores. Entretanto, nem sempre os benefícios e os impactos estão à altura de nossas expectativas. A comunicação, em todos os componentes, é complexa, como é igualmente complexa sua avaliação. Se há um interesse consensual sobre a importância da comunicação em saúde, dentre os profissionais de saúde, isso nem sempre acontece no que diz respeito à aplicação e a mensuração de práticas exemplares destinadas a promover e apoiar intervenções comunicacionais eficazes.

Ainsi, le groupe international d'institutions coordonné par la COLUFRAS développe/poursuit une mission d'intervention, de formation et de recherche interdisciplinaire et de valorisation des connaissances en communication et santé. Il interpelle autant les praticiens (professionnels de la santé, les concepteurs médiatiques (internet, tv etc.) que les chercheurs. Cependant, les bénéfices et les impacts ne sont pas toujours à la hauteur de nos attentes. La communication dans toutes ses composantes est complexe, et son évaluation aussi. Si l'intérêt concernant la communication et santé fait en général consensus sur son importance nécessaire parmi les professionnels de la santé, ce n'est pas toujours le cas pour l'application des pratiques exemplaires et ses mesures pour promouvoir et soutenir les interventions communicationnelles efficaces.

Realização:



Instituições Parceiras:



O PAPEL E A IMPORTÂNCIA
DA COMUNICAÇÃO PARA A
PROMOÇÃO DA SAÚDE

SEMINÁRIO PRÉ-CONFERÊNCIA

CURITIBA, 22 DE MAIO DE 2016

LE RÔLE ET L'IMPORTANCE
DE LA COMMUNICATION
POUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ
SÉMINAIRE PRÉ-CONFÉRENCE

O seminário partirá de nossas preocupações comuns:

Le séminaire partira de nos préoccupations communes:

• Que formação oferecer aos profissionais?

Quelle formation offrir aux professionnels?

• Como identificar e implementar as melhores práticas?

Comment se partager les manières d'évaluer les interventions en communication ?

• Como compartilhar as maneiras de se avaliar as intervenções em comunicação?

Comment identifier et mettre en œuvre les meilleures pratiques?

Objetivos - Objectifs

Haverá então cinco objetivos a saber:

Il aura donc les objectifs suivants:

• Apresentar a situação em cada eixo.

Présenter l'état des travaux.

• Compartilhar e intercambiar nossas ferramentas, nossa forma de fazer, nossa experiência e nossas expertises.

Échanger et partager nos outils, nos façons de faire, notre expérience et nos expertises.

• Identificar eventuais temas de interesse comum para a pesquisa.

Éventuellement dégager des pistes de recherche communes.

• Levantar pistas de trabalho e, eventualmente, as grandes linhas de um projeto internacional de intervenção em matéria de promoção da saúde e da atenção primária à saúde em alguns países francófonos e lusófonos das Américas, da África e da Europa.

Dégager les pistes de travail et, éventuellement, les grandes lignes d'un projet international d'intervention en matière de promotion des soins de santé primaires dans quelques pays francophones et lusophones des Amériques, d'Afrique et d'Europe.

A quem se destina esse seminário?

A qui s'adresse ce séminaire?

A todos que se sintam envolvidos com a comunicação em saúde, sejam promotores ou educadores para a saúde, médicos, enfermeiros, parteiras, outros profissionais da área da saúde (psicólogos, assistentes sociais etc).

À toutes les personnes concernées par les communications et santé, qu'elles soient promoteur/éducateur de santé, médecin, infirmière, sage-femme, cadre en santé, psychologue, travailleur social, etc.

Programa e organização: Programme et Organisation:

- Primeira parte do seminário: duas apresentações sobre o tema geral, examinando os seguintes aspectos (15 minutos para cada eixo):

Première partie du séminaire: Deux présentations sur la base du canevas examinant les thèmes suivants (15 minutes):

• Descrição da situação.

Description de la situation/État des lieux: etc.

• Dificuldades encontradas e sucessos obtidos.

Difficultés rencontrées et succès.

Realização:



Instituições Parceiras:



O PAPEL E A IMPORTÂNCIA
DA COMUNICAÇÃO PARA A
PROMOÇÃO DA SAÚDE

SEMINÁRIO PRÉ-CONFERÊNCIA CURITIBA, 22 DE MAIO DE 2016

LE RÔLE ET L'IMPORTANCE
DE LA COMMUNICATION
POUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ
SÉMINAIRE PRÉ-CONFÉRENCE

• Implicações e desafios práticos ligados à formação e à pesquisa.
Enjeux et défis pour la pratique, la formation et la recherche.

- Na segunda parte do seminário: será aberto o debate com os participantes, em função dos temas abordados nas apresentações, ou em função dos temas transversais.

Dans la deuxième partie du séminaire: un débat s'établira avec l'assistance, en fonction des thèmes soulevés par les présentations.

- A terceira parte do seminário: apresentação da síntese e levantamento das pistas de trabalho.
La troisième partie du séminaire : présentation de la synthèse et dégagement des pistes de travail.

EMENTA - RÉPERTOIRE

Conceitos e estratégias de comunicação para a promoção da saúde; os diferentes tipos de comunicação (midiática, interpessoal, organizacional e intercultural; aplicação e mensuração de práticas aplicáveis à comunicação em saúde.)

Concepts et stratégies de communication pour la promotion de la santé ; les différents genres de communication (médiatique, interpersonnelle, organisationnelle, interculturelle); l'application et la mensuration des pratiques applicables à la communication en santé.

PROGRAMAÇÃO - PROGRAMME

8h30 às 9h

Inscrições e credenciamento
Inscription et identification des participants

9 às 9h30

Início dos trabalhos

Boas vindas ColufRAS – Dr. Rémy Trudel

Boas vindas CONASS – Dr. Michele Caputo Neto, Vice-presidente do Conass

Boas vindas Instituto de Higiene e Medicina Tropical de Lisboa –Dr. Fernando P. Cupertino de Barros

Boas vindas Comsanté/UQÂM– Dra. Lise Renaud

Boas vindas ECOS/UnB– Dra. Ana Valéria M. Mendonça

Apresentação do grupo e da dinâmica prevista para os trabalhos – Dra. Lise Renaud

Début des travaux

Mot de bienvenue du Prof. Rémy Trudel, président de la COLUFRAS

Mot de bienvenue du vice-président du CONASS, le Dr Michele Caputo Neto

Mot de bienvenue de l'Institut d'hygiène et médecine tropicale de Lisbonne, le Dr Fernando P. Cupertino de Barros

Mot de bienvenue de la représentante de COMSANTÉ/UQÂM, la Prof. Lise Renaud

Realização:



Instituições Parceiras:



O PAPEL E A IMPORTÂNCIA
DA COMUNICAÇÃO PARA A
PROMOÇÃO DA SAÚDE

SEMINÁRIO PRÉ-CONFERÊNCIA

CURITIBA, 22 DE MAIO DE 2016

LE RÔLE ET L'IMPORTANCE
DE LA COMMUNICATION
POUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ
SÉMINAIRE PRÉ-CONFÉRENCE

Mot de bienvenue de la représentante de ECOS/Université de Brasília, la Prof. Ana Valéria M. Mendonça
Présentation du groupe et de la dynamique des débats, par la Prof. Lise Renaud

9h30 às 10h30 - MOMENTO 1

Moderação: Dr. Fernando P. Cupertino de Barros - Conselho Nacional dos Secretários de Saúde (CONASS)

Expositores e temas:

O compromisso dos parceiros em saúde produz resultados concretos

Michel Tremblay – Société Santé en français (20 minutos)

A transformação do sistema de saúde do Québec: uma alavanca para a promoção da saúde, mesmo nas práticas clínicas?

Luc Boileau - Institut National d'excellence en Santé et Services Sociaux du Québec (INESSS) (20 minutos)

Modérateur: Dr Fernando P. Cupertino de Barros, du Conseil national dessecrétaires à la Santé des États du Brésil (CONASS)

Conférenciers et thèmes:

L'engagement des partenaires en santé donne des résultats concrets

par **M. Michel Tremblay** – Société Santé en français (20 minutes)

La transformation du système de santé du Québec: un levier pour la promotion de la santé, même dans les pratiques cliniques?

par le **Dr Luc Boileau** - Institut National d'excellence en Santé et Services Sociaux du Québec (INESSS) (20 minutes)

Debate Momento 1 – (20 minutos)

Débats sur le Module 1 - (20 minutes)

10h45

Intervalo - *Pause*

11 às 12h MOMENTO 2

Moderação: Dra. Ana Valéria M. Mendonça

MODULE 2

Modératrice: Prof. Ana Valéria M. Mendonça

Expositores e temas: *Conférenciers et thèmes:*

A erradicação da malária na infância: uma estratégia de comunicação em diversos níveis de ação, Dr David Houeto,

Realização:



Instituições Parceiras:



O PAPEL E A IMPORTÂNCIA
DA COMUNICAÇÃO PARA A
PROMOÇÃO DA SAÚDE

SEMINÁRIO PRÉ-CONFERÊNCIA CURITIBA, 22 DE MAIO DE 2016

LE RÔLE ET L'IMPORTANCE
DE LA COMMUNICATION
POUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ
SÉMINAIRE PRÉ-CONFÉRENCE

L'éradication du paludisme chez l'enfant: une stratégie de communication à divers niveaux d'action par le Dr David Houeto - École de Santé Publique, Université de Parakou, Bénin (20 min)

A implantação do novo sistema de saúde pública na França: desafios comunicacionais e organizacionais, Dr François Bourdillon, Diretor de Saúde Pública da França (vídeo de 10 min)

La mise en place du nouveau système de Santé publique en France: défis communicationnels et organisationnels par le Dr François Bourdillon, directeur de Santé Publique de France (vidéo 10 min)

Debate Momento 2 – (20 minutos)
Débatsur la module 2 (20 minutes)

12 às 13h MOMENTO 3

Avaliação do Seminário e próximos passos pela Dra. Lise Renaud, COMSANTÉ, Universidade do Quebec em Montreal (UQÀM), o Dr. Fernando P. Cupertino de Barros, CONASS e Sr. Normand Asselin, COLUFRAS

MODULE 3

Évaluation du séminaire et prochains pas par la Prof. Lise Renaud, COMSANTÉ, Université du Québec à Montréal (UQÀM), le Dr Fernando P. Cupertino de Barros et M. Normand Asselin, représentant de la COLUFRAS

EXPOSITORES - CONFÉRENCIERS



Dra. Ana Valéria M. Mendonça
ECOS/FS
Universidade de Brasília - Brasil



Dra. Lise Renaud
Comsanté/UQÀM



Dr David Houeto
École de Santé Publique
Université de Parakou, Bénin



Dr Luc Boileau
Institut National d'excellence en Santé
et Services Sociaux du Québec



Dr. Fernando P. Cupertino de Barros
Conselho Nacional dos Secretários
de Saúde (CONASS)



Michel Tremblay
Société Santé en français



Dr François Bourdillon
directeur de Santé Publique de France

Realização:



Instituições Parceiras:

